

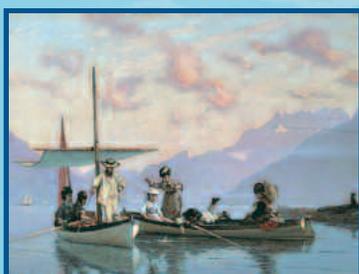
LEMANIQUES

REVUE DE L'ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DU LÉMAN

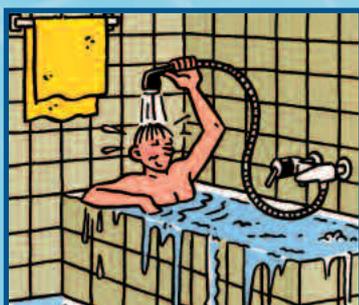
Spécial 30^e anniversaire



1980-2010, histoire d'une « success story » p. 4



Lumières et richesses du Léman p. 9



Les bons gestes au quotidien p. 17



L'ASL demain : tournée vers les jeunes p. 13

Festiv ASL :
le 29 août tous à
Bellerive-Plage! p. 20

Association
ASL
pour la Sauvegarde du Léman



« Ce n'est pas parce que le Léman va mieux qu'il est guéri »

Une interview du président et co-fondateur de l'ASL, Jean Bernard Lachavanne



Lémaniques: – Quel bilan dressez-vous après 30 ans d'activités au sein de l'ASL? Jean-Bernard Lachavanne: – Le bilan est très positif sur plusieurs plans. Tout d'abord l'état du lac ne cesse de s'améliorer à tel point que l'on parle déjà de

« success story ». Dans le domaine écologique, la qualité des eaux est meilleure, grâce à la diminution des phosphates et des métaux lourds. Sur le plan social, les conditions de la pratique des sports et loisirs nautiques ainsi que de la pêche amateur se sont améliorées car les quantités d'algues, de plantes et de microbes ont diminué, l'eau est devenue plus transparente et il reste juste ce qu'il faut de nourriture pour que prolifèrent les « bons » poissons. Au niveau économique, la pêche professionnelle et les activités touristiques en bénéficient également. Un autre motif de grande satisfaction est d'avoir contribué, grâce à de très nombreuses actions d'information (voir ci-après), à ce que les acteurs de l'eau de la région lémanique prennent conscience des enjeux liés à la pollution et réagissent en conséquence.

Les succès enregistrés aujourd'hui sont effectivement le résultat d'actions convergentes

de tous les acteurs de la société: des politiques (vote des lois et des crédits pour lutter contre la pollution), des administrations (élaboration et application des mesures de protection), des milieux économiques (industries, artisanat et agriculture) qui tous ont fait des efforts qui payent aujourd'hui. A ces actions s'ajoutent celles des associations de protection de l'environnement et bien sûr, plus particulièrement de l'ASL qui a fait du Léman son objet d'attention spécifique depuis 30 ans.

– Les choses auraient-elles été différentes si l'ASL n'avait pas existé ?

– Nous avons la faiblesse de penser que oui, dans une certaine mesure bien sûr. Il faut se remettre dans le contexte de l'époque où la problématique de la santé du Léman se présentait bien différemment de celle que nous connaissons aujourd'hui. L'état du lac était très préoccupant et les mesures de protection contre la pollution étaient insuffisantes pour enrayer le mal. Intitulé « Le Léman, une agonie surveillée », un excellent reportage télévisé de Temps présent, réalisé par Bernard Mermod et Eric Burmand et diffusé en 1979, montre de façon très pertinente toutes les facettes de la problématique, non seulement environnementales mais aussi politiques, économiques et sociales, une véritable approche de type développement durable avant l'heure. On y voit dans quelques scènes plutôt cocasses à quel point les politiques freinaient des deux pieds pour prendre

des mesures efficaces, notamment en raison des investissements financiers qu'il fallait engager.

– Concrètement, dans quels domaines l'ASL est-elle intervenue ?

– A l'époque, le mot pollution était tabou et les pouvoirs publics nous assuraient qu'avec la mise en place des stations d'épuration (STEP) tous les problèmes seraient réglés, alors que toutes n'offraient pas les performances requises pour respecter les normes en vigueur. C'était aussi et surtout sans compter avec la complexité des problèmes à résoudre pour améliorer l'état du lac.

Très vite, il nous est apparu que l'on ne pouvait pas tout attendre des STEP, une partie non négligeable de la pollution d'origine agricole arrivait dans le lac et les rivières de manière diffuse, sans passer par les STEP et donc incontrôlable. D'où l'énergie déployée par l'ASL pour que cette stratégie de type curatif soit complétée par une stratégie de type préventif de lutte contre la pollution à la source. L'ASL a joué ainsi un rôle de premier plan dans la décision du gouvernement suisse d'interdire les phosphates dans les produits de lessive. Elle a d'ailleurs reçu une lettre de félicitations du Conseil fédéral saluant l'opiniâtreté avec laquelle elle a œuvré pour gagner cette bataille contre les puissants lessiviers. Elle est également intervenue pour sensibiliser les milieux agricoles dans le but de promouvoir des pratiques plus respectueuses de l'environnement. Puis elle a

Editorial

Léman, richesses infinies... et fragiles

Que représente le Léman pour celles et ceux qui le vivent? Quelle influence le lac a-t-il sur leur existence? Ont-ils conscience que sa valeur dépend aussi de la qualité de ses eaux qui s'écoulent imperceptiblement vers la mer?

Certains n'ont pas le privilège, l'intérêt ou le désir d'entretenir une relation intime avec lui. Les autres, sans nul doute majoritaires, n'éprouvent-ils pas devant l'imposante masse d'eau un sentiment ambigu mêlant respect, attirance, envoûtement à la conscience de détenir là un trésor qui s'offre à d'infinis usages et bienfaits? Séduits par les lumières harmonieuses attisant les coteaux qui enlacent le lac ou ambitionnant les réussites les plus audacieuses, ils s'enrichissent à ses dépens, que le profit soit spirituel, glorieux ou matériel (voir les témoignages qui parsèment ce numéro). Du flâneur au baigneur, de l'hôtelier au riverain, du navigateur au pêcheur, ils se laissent bercer, se passionnent, s'enflamment, qui pour le charme des paysages ou la fraîcheur de l'onde, qui pour l'attractivité luxuriante, la valeur foncière ou la douceur de vivre de ses rives, qui pour les risées subtiles ou la chair fine dérobée au lac dans les brumes matinales.

Pour toutes ces raisons, rationnelles ou impalpables, la mission de transmettre à notre descendance un tel lieu de vie, à tout le moins dans son état actuel, nous incombe à tous.

C'est pour que cette mission soit accomplie que l'ASL existe, qu'elle n'a pas baissé les bras depuis trente ans en obtenant des résultats manifestes et quelques succès retentissants (voir l'interview ci-contre), qu'elle s'éver-



Un salut symbolique de Gustave Courbet à la majesté du grand large (1854). Ici c'est la Méditerranée, mais il peindra de nombreuses toiles sur les rives lémaniques.

tue à convaincre ses compatriotes lémaniques, pas forcément conscients de leur responsabilité, qu'elle se mobilise pour que les édiles ne lâchent pas prise, surtout maintenant que d'autres aléas pointent à l'horizon.

Il va falloir rester vigilant, maintenir la pression, poursuivre les actions entreprises mais non achevées et prévenir les risques de rechute qui planent: nouveaux polluants « potentiels », population et activités tentaculaires flanquées de leur inévitable train de nuisances, caprices du climat qui ne se manifestent bien sûr que chez les autres... pour le moment!

Raphaëlle Juge

engagé une action pionnière d'envergure et très concrète pour lutter contre la pollution insidieuse provenant de rejets sauvages dans les rivières dont les eaux parviennent au Léman. C'est l'ORP, l'Opération rivières propres, un travail de fourmi qui a mobilisé durant près de douze ans des milliers de bénévoles sensibilisés par cette problématique. Enfin, par ses actions d'information tous azimuts, elle a contribué à générer un début de changement de comportement des individus qui se traduit par exemple par une baisse de la consommation en eau potable par les ménages.

– Vous parlez de « success story » du Léman. L'ASL est-elle donc devenue inutile ?

– Malheureusement pas. Ce n'est pas parce que le Léman va mieux qu'il est guéri. L'amélioration de l'état du lac est incontestable certes, mais notre combat doit continuer.



Une trombe d'eau sur le Léman (en 2006). Rare, mais symbolique des changements climatiques à venir ?

Nicolas Gascard



Vues de l'espace, les rives genevoises montrent bien la pression démographique sur le lac.

NASA/ISS Crew Earth Observations Experiment

D'abord, les objectifs de qualité de l'eau ne sont pas encore atteints (encore trop de phosphates, présence de substances indésirables comme les pesticides et les micropolluants dans l'eau et la chair des poissons). Ensuite, il

faut veiller à préserver les acquis dans la durée, ce qui n'est pas gagné d'avance vu l'attractivité de la région lémanique: la population et les activités humaines augmentent, donc les sources de pollution aussi. Sans

compter les surprises éventuelles que peuvent nous réserver les risques liés au réchauffement climatique...

Ne nous voilons pas la face, démographie, évolution du climat et impacts de pollutions encore méconnues donc mal maîtrisables constituent les enjeux majeurs de demain en termes de gestion des eaux !

– Quels sont donc vos objectifs pour l'avenir ?

– Nous attachons une importance capitale à l'éducation des jeunes en matière de gestion durable de l'eau afin de les préparer à affronter les problèmes qui se poseront dans le futur. Dans ce but, l'ASL met actuellement sur pied un vaste programme baptisé AD'EAU, destiné aux jeunes de 10 à 15 ans.

Un autre axe qu'il nous paraît essentiel de développer concerne l'application de la méthode LEMANO (élaborée par l'ASL et l'Université de Genève) aux communes des bassins versants de rivières de la région lémanique. Prenant en compte toutes les dimensions de leur développement, sa généralisation pourrait, nous en sommes convaincus, faire évoluer la gestion actuelle de l'eau dans le respect des principes du développement durable.

ASL, carte de visite

Qui sommes-nous ? L'Association pour la sauvegarde du Léman (ASL) est une association franco-suisse fondée en 1980, à but non lucratif, apolitique, de référence scientifique et reconnue d'utilité publique. Son siège est à Genève et comprend trois antennes, vaudoise, valaisanne et savoyarde. L'ASL compte quelque 5000 membres résidant dans les cantons de Genève, Vaud et Valais ainsi que dans les départements de l'Ain et de la Haute-Savoie. Divers organismes (WWF, Pro Natura, etc.) adhèrent également à l'association. Le Comité est composé de scientifiques spécialisés en limnologie et de professionnels pour la plupart de niveau universitaire; il

comprend 18 à 20 membres. Le secrétariat tourne sur deux postes rémunérés et les groupes de travail, créés à l'occasion de chaque action à entreprendre, fonctionnent totalement bénévolement. D'importants subsides ont permis d'engager ces dernières années deux personnes pour réaliser l'étude LEMANO.

Quels sont nos objectifs ? L'ASL a pour but de sauvegarder durablement la qualité des eaux de tout le bassin lémanique, à savoir le lac et ses rivières. Aux questions d'environnement, elle a intégré depuis une dizaine d'années la notion de développement durable. Maintien de la qualité de vie pour la population de la région lémanique et conservation du patrimoine entrent également dans ses préoccupations.



Que faisons-nous ? Informer et sensibiliser la population (campagne « l'eau c'est la vie », publications didactiques et expositions...), exercer une pression sur les autorités (p. ex. pour l'interdiction des phosphates dans les produits de lessive), mener des enquêtes et des recherches (LEMANO), agir concrètement sur le terrain (Opérations rivières propres et Léman rives propres...), éditer un trimestriel « LEMANIQUES » tiré à 9000 exemplaires, etc.

Trente ans d'actions et de succès

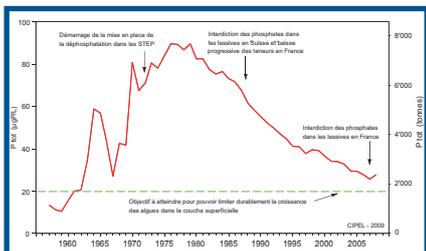
Quelque 8500 km de rivières et de rives inspectées, plus de 20 000 tuyaux suspects analysés, c'est l'opération la plus spectaculaire de l'ASL, mais cela n'occulte pas trois décennies de campagnes et d'interventions incessantes.



1980 Pour réagir à la pollution de plus en plus inquiétante du Léman, un groupe de scientifiques romands et français fondent l'ASL le 19 avril à Genève.



1981 Exposition «Nous n'avons qu'un Léman», présentée dans le grand hall du Centre commercial de Balexert (Genève) puis dans les principales villes de la région lémanique, les collèges et les lycées. Une brochure de 52 pages reprenant les thèmes de l'exposition est largement utilisée par les enseignants de la région.



1983 Organisation d'un colloque scientifique international sur l'eutrophisation et la pollution du Léman en marge du congrès de la Société internationale de limnologie tenu à Lyon. Suite à une résolution adoptée par les scientifiques à l'issue de ce colloque et adressée, tel un cri d'alarme, aux autorités, l'ASL propose une stratégie de lutte contre la pollution pour sauver le Léman en trois points: interdiction des phosphates dans les produits de lessive, amélioration du système d'assainissement des eaux usées et mesures dans l'agriculture. Le graphique sur l'évolution du taux de phosphore montre l'efficacité que ces mesures, effectivement prises, ont eu par la suite.

1985 Organisation des premières assises communales de la région lémanique à Montreux, destinées à sensibiliser les communes aux problèmes de pollution des eaux et à les encourager à assainir leurs eaux usées.



1986 Interdiction des phosphates dans les produits de lessive en Suisse dès le 1er juillet 1986 à l'initiative de l'ASL notamment. C'est un succès majeur, et l'association reçoit une lettre de félicitations du Conseil fédéral. La France adopte la même mesure d'interdiction en 2007, vingt-et-un ans après la Suisse.



1986 Création du groupe français de l'ASL.

1986 L'ASL est l'hôte d'honneur de la 27e foire du Valais à Martigny, où elle diffuse largement un document intitulé «Le Valais et la protection du Léman» destiné à sensibiliser la population valaisanne aux problèmes de pollution des eaux.



«Un sentiment de plénitude»



Vincent Curutchet/DPII

«Quand on navigue beaucoup, on se rend compte de la prolifération néfaste des algues, qui mangent l'oxygène du lac. Heureusement, la situation inquiétante d'il y a quelques décennies s'est améliorée et l'on a moins besoin de se méfier de ces fichues algues et des déchets! L'ASL, avec qui j'ai eu des contacts ponctuels, n'y est pas pour rien, et j'ai un souvenir fort de l'époque où un trimaran avait porté ses couleurs sur son spinnaker [en 1986]. C'était un symbole très fort, la navigation à voile n'étant pas polluante. Et le lac étant si calme, à 90% ou 99%, il demande beaucoup de patience: la voile est un moyen d'accéder à sa poésie...

» C'est quasiment un lien d'amoureux qui me lie au lac. J'ai commencé à naviguer vers 13 ans au Club de Versoix et pendant des années j'ai sillonné le Léman en croisière, puis en course. J'adore ses paysages extraordinaires, notamment du côté du Dézaley, et même si j'ai élargi mes horizons à travers les océans du globe, j'ai toujours du plaisir à tirer un bord sur le lac avec de bons amis. Une émotion? Parmi les plus typiques du lac, c'est de naviguer «sur une tasse de lait», dans le grand silence du petit matin, quand il y a une petite brume au ras de l'eau et un léger vent au-dessus qui ne ride pas la surface mais qui permet d'avancer, avec un sillage qui reste marqué très longtemps... Cela donne un magnifique sentiment de plénitude qu'on ne rencontre nulle part ailleurs que sur notre lac.»

Dominique Wavre, navigateur

1987 «Pour sauver le Léman, mouillez-vous!», un dépliant tous-ménages illustré par le dessinateur Pierre Raymond, explique la nécessité de sauver le Léman et encourage à adhérer à l'ASL. Il est distribué à 500 000 exemplaires auprès des habitants du bassin lémanique.



1987 Organisation des secondes assises communales de la région lémanique à Yvoire.

« Un bilan positif, mais... »



«Le Léman est un patrimoine naturel exceptionnel que nous devons impérativement préserver. La CIPEL (Commission internationale pour la protection des eaux du Léman) tire un bilan très positif de son plan d'action 2001-2010 «Pour que vivent le Léman et ses rivières», notamment sur les objectifs de garantir l'utilisation de l'eau du lac comme eau de boisson après un traitement simple, de maintenir une activité de pêche professionnelle importante en retrouvant une reproduction naturelle de toutes les espèces, et de permettre la pratique des loisirs aquatiques de manière optimale. »Toutefois, les indicateurs montrent que les efforts doivent être maintenus pour les taux de phosphore, intensifiés sur le problème des micropolluants et poursuivis sur l'artificialisation des rives (il ne reste que 3% des rives du lac à l'état naturel!). Le plan d'action 2011-2020 doit maintenir ces objectifs, en portant l'accent sur la limitation des micropolluants, la limitation des espèces invasives, la préservation des zones humides et la garantie des débits suffisants des cours d'eau pour préserver la diversité biologique, tout en promouvant des actions de renaturation de certaines rives et affluents. »L'intérêt de la CIPEL est d'avoir créé un cadre de travail commun, qui incarne très profondément un climat de solidarité cordial et efficace entre deux pays, trois cantons et deux départements autour du lac et du Rhône. Dans ce contexte, l'ASL est un relais très intéressant, il faut le souligner, dont l'action est solide et forte.»

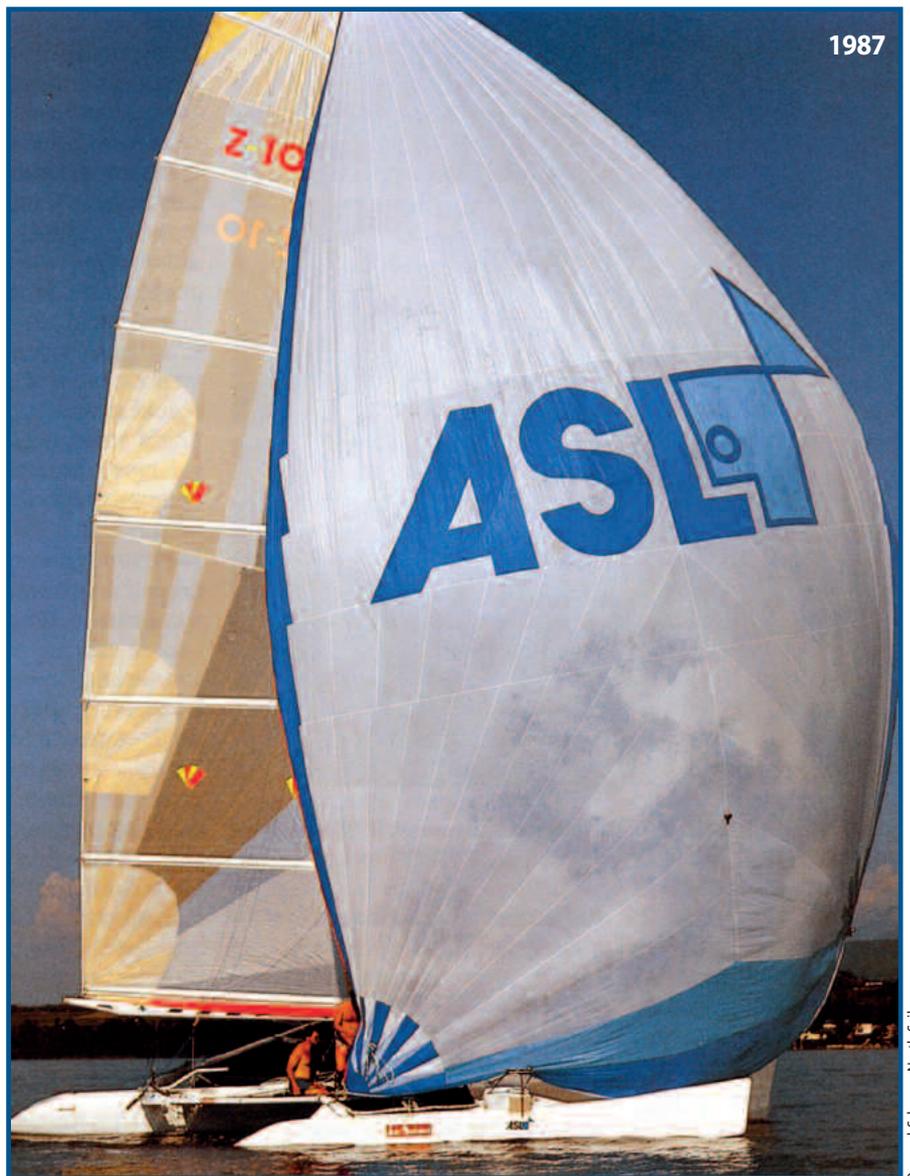
Jacques Gérault,
*préfet de la région Rhône-Alpes,
 chef de la délégation française à la CIPEL*

1987 Création d'un nouveau voilier multicoque de régate, nommé «ASL» par ses propriétaires pour mieux faire connaître l'association et contribuer à promouvoir la cause du Léman.



1989-1996 Campagnes nationales de sensibilisation «L'eau c'est la vie» – «Wasser ist Leben». Des messages éducatifs figurent sur des millions de sachets de sucre, puis de godets de crème illustrés.

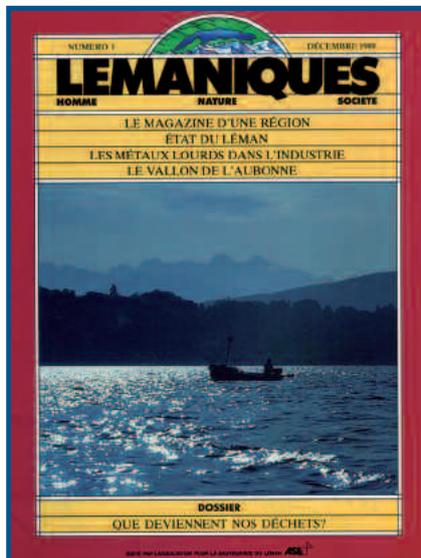
1989 Lancement en décembre de «Lémaniques», trimestriel tiré à 10 000 exemplaires.



1987

Bernard Schagen North Sails

Cette revue fut précédée d'un modeste bulletin, «ASL nouvelles» (1980-88) et de la publication de trois brochures illustrées entre 1985 et 1987 présentant la problématique de la pollution des eaux et le patrimoine lémanique.



« Un devoir moral »



«Le Léman fait partie de nos racines et de notre patrimoine, c'est une source de vie pour toute la région. Je fais un peu de bateau, en amateur, et je suis toujours sensible aux paysages du lac, qui nourrit aussi mes souvenirs d'enfance. Je suis conscient du fait que nous sommes des privilégiés: que peut-on vouloir de mieux que ce lac, entouré de ses montagnes? C'est pour ça que nous devons le protéger. C'est une obligation, un devoir moral même, de le préserver pour les générations futures. A titre privé d'abord, j'ai suivi depuis le début les efforts de Jean-Bernard Lachavanne qui ont abouti à la création de l'ASL et soutenu financièrement cette action avec un groupe d'amis. Puis la Fondation a pris le relais et soutient l'ASL dans plusieurs de ses activités.»

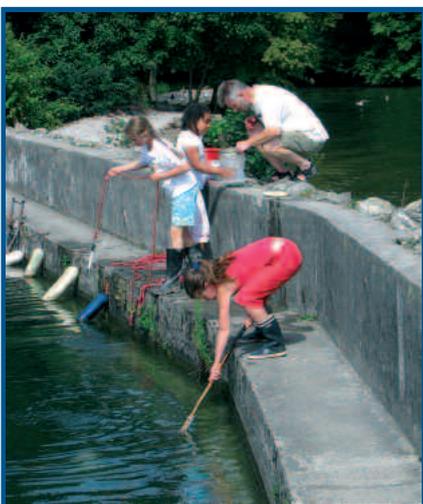
Pierre Mottu,
président de la Fondation Hans Wilsdorf



1990 Le Léman est l'hôte d'honneur du Comptoir suisse à Lausanne et l'ASL présente l'exposition « Le Léman, un lac propre pour l'an 2000? », qui lui vaut la distinction du meilleur stand de la manifestation. Elle lance à cette occasion l'Opération rivières propres qui sera aussi performante que la fusée Ariane...



1990-2002 Opération rivières propres (ORP), un inventaire permettant d'établir un cadastre des tuyaux et de leurs rejets dans les rivières du bassin lémanique. Avec l'aide de milliers de bénévoles, 8300 km de rivières sont prospectés, 20000 tuyaux localisés et leurs rejets analysés: 6000 rejets plus ou moins polluants, en infraction avec la loi, sont débusqués.



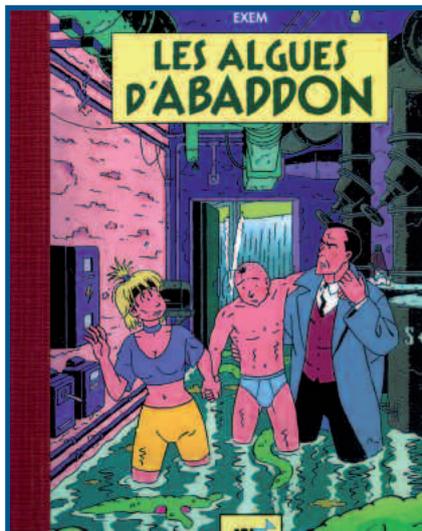
Dès 1991 Organisation de camps de vacances à la Maison de la Grève à Versoix, ouverts à tous les jeunes de la région lémanique, et de passeports vacances à Versoix, Lausanne, Gland, Morges et Rolle.



1994-95 Campagne auprès des communes suisses du bassin lémanique dont les égouts ne sont pas encore raccordés à une STEP avec menace de porter plainte pénale pour infraction à la loi fédérale sur la protection des eaux de 1971, révisée en 1991 (intervention équivalente en France). Ci-dessus: pose d'un collecteur.



1997-2008 «Opération Léman rives propres», inventaire des tuyaux dont les eaux se déversent directement dans le Léman, en collaboration avec plus de cinquante clubs de plongée lémaniques (200 km de rives auscultés).



1998 Edition d'une bande dessinée éducative «Les Algues d'Abaddon», créée par le dessinateur Exem avec la collaboration de membres du comité de l'ASL et distribuée à 20000 élèves genevois, vaudois, valaisans et français.

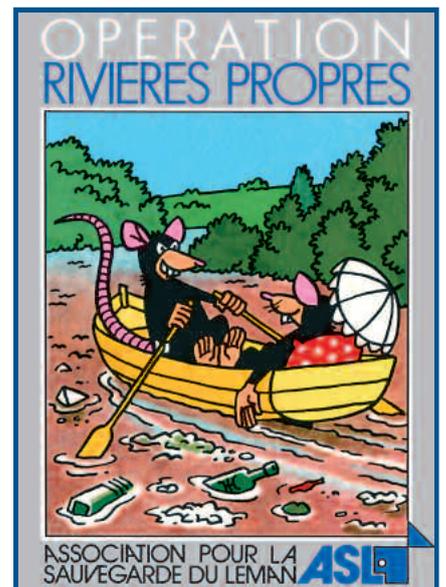
1998 Création du site internet de l'ASL, www.asleman.org

« Un travail de pionnier »



«J'ai le grand privilège d'habiter une propriété de famille d'où je peux voir tous les soirs, comme plusieurs générations avant moi, le Soleil se coucher sur le Léman et chaque fois, je suis ébloui. Mais il y a trente ans, nous avons vu le lac se détériorer et tout le monde en souffrait. » C'est pourquoi, même si sa modestie en sera égratignée, je tiens à rendre hommage à Jean-Bernard Lachavanne, qui a tant contribué à l'amélioration de son état. Pour moi, c'est un pionnier, avec une approche autant scientifique que pragmatique, alors que bien des écologistes se contentaient de dénonciations. Il a su trouver un compromis entre l'homme, l'environnement et l'outil industriel de production pour trouver des solutions raisonnables. Il a pu, c'est remarquable, se rallier tout le monde. Avec assiduité, pendant ces trente ans, son objectif a été de servir le lac, sans jamais le faire par ambition personnelle. Nous pouvons tous le remercier et, je le dis à nos amis français qui reçoivent notre eau propre par le Rhône, il mérite la Légion d'honneur! » Il a fait, entouré de l'équipe de l'ASL et de ses bénévoles, un travail remarquable et j'ai toujours eu à cœur, à titre personnel et à travers la banque, qui compte beaucoup de navigateurs, de soutenir les actions de l'association.»

*Charles Pictet,
ancien associé à la Banque Pictet*



1999-2002 Publication des bilans de l'ORP dans le canton de Vaud, en Haute-Savoie, dans l'Ain, à Genève et dans le Valais avec envoi des dossiers les concernant à toutes les communes du bassin lémanique concernées et aux services cantonaux et départementaux.



2002

« L'eau, vitale et dangereuse »



« Pour les Valaisans, l'eau coule littéralement de source. Principal bassin versant du lac Léman, le Valais a la ferme volonté de protéger la qualité de ses eaux. Depuis la construction de la première STEP en Valais – c'était en 1963 à Bellwald dans la Vallée de Conches – les collectivités publiques valaisannes ont investi environ 1,5 milliard de francs pour évacuer et épurer les eaux domestiques. Les grandes industries de la chimie ne sont pas demeurées en reste et les taux élevés de mercure ne sont plus qu'un mauvais souvenir. Ces efforts conjugués ont bénéficié au Léman dont la qualité des eaux s'améliore constamment depuis le début des années 1980. Attention toutefois: en 2004-2005, des pesticides provenant des usines chimiques furent retrouvés dans les eaux du Léman. Les industries concernées ont heureusement réagi rapidement et les concentrations ont chuté d'un facteur 3 dans le Léman. Efforts à poursuivre - restons vigilants.

» Les inondations de la plaine du Rhône en 2000 nous rappellent que l'eau peut aussi être source de grand danger. Nous devons nous en protéger. C'est là le rôle premier de la troisième correction du Rhône. Elle permettra de restaurer la sécurité des habitants et des entreprises de la plaine tout en offrant à la population et à nos hôtes touristiques un fleuve attrayant pour la promenade et les loisirs.»

*Jacques Melly,
conseiller d'Etat valaisan,
chargé du Département des
transports, de l'équipement
et de l'environnement*

Julien Mudy - <http://mudy.org/photoblog/>

2002 Lancement de l'étude pluridisciplinaire LEMANO en collaboration avec le Laboratoire d'écologie et de biologie aquatique de l'Université de Genève, en vue de fournir aux pouvoirs publics un instrument d'évaluation et d'aide à la décision pour une gestion durable de l'eau. Une gestion au moins aussi complexe que la fontaine de Tinguely à Bâle...

2003 Edition d'un guide environnemental «Naviguer sans divaguer» à l'usage des 15000 navigateurs du Léman.

2004 L'ASL reçoit le prix spécial du jury de la Schweizerische Umweltstiftung à Lucerne, pour ses efforts exceptionnels dans le domaine de l'environnement, ainsi que le prix cantonal genevois du développement durable, mention spéciale «Année internationale de l'eau».



Montage Jean-Claude Mully



2005 Organisation des Etats généraux de l'eau de la région lémanique à Genève réunissant des gestionnaires et usagers de l'eau, des responsables d'administrations suisses et françaises et des élus. Adoption de la Charte de l'eau de la région lémanique.

2006 Diffusion de la «Charte de l'eau de la région lémanique» pour une gestion durable



des ressources en eau. Près de cinquante communes et huit cents particuliers y ont adhéré.



2007 Organisation au Château de Lutry du Forum des communes lémaniques pour la gestion durable des ressources en eau, réunissant des représentants des communes et des acteurs de la gestion de l'eau.

2008 Organisation d'ateliers-animations pour enfants au Museum d'histoire naturelle de Genève sur le thème «Le monde invisible du Léman».

« Ne pas relâcher la surveillance »



«L'ASL représente d'abord un souvenir d'enfance: je me souviens de son combat pour l'interdiction des phosphates dans les produits de lessive. C'était quelque chose de marquant, comme plus largement la pollution du lac à l'époque. Cette action a eu un effet tout à fait positif et, pour moi, c'est très encourageant pour le futur: elle a très clairement prouvé qu'il est possible d'améliorer les choses, quand les acteurs et les citoyens se mobilisent, au lieu de se contenter de se lamenter et d'en rester à des visions négatives.

» Le lac est un élément essentiel de notre paysage qui constitue un espace dans une ville très dense et nous donne un peu une vue du large, même si l'on n'habite pas tout près de son bord. Comme responsable cantonale de la gestion de l'eau, je suis très consciente de la nécessité de ne pas relâcher la surveillance sur l'état du lac et de ses affluents: actuellement, les cours d'eau genevois, découpés en six bassins versants principaux, sont soumis à des analyses pour nous permettre de contrôler la qualité de leur eau et d'avoir une vision cohérente de ce qui se passe dans et autour de nos rivières. Des rapports viennent d'être déposés sur l'Aire et la Drize, les autres suivent au rythme d'un par année, et seront réexaminés tous les six ans pour nous permettre ensuite d'entreprendre des actions concrètes pour améliorer et protéger les rives. Les personnes qui participent à ces analyses ont certainement été sensibilisées par l'Opération rivières propres de l'ASL, certaines y ont peut-être même participé. L'autre aspect de notre politique de l'eau concerne les plages, avec une volonté de redonner aux citoyens l'accès au lac comme lieu de détente et de plaisir, d'autant qu'on le respectera mieux si l'on peut en profiter.»

*Michèle Künzler,
conseillère d'Etat genevoise
chargée du Département
de l'intérieur
et de la mobilité*



«Quinze tours du lac à la rame»

«Le lac est un point très fort de mon existence, et j'y passe des heures de plaisir intense. Depuis trente-huit ans membre de la Société nautique de Genève, j'ai fait de l'aviron pendant trente ans et entrepris vingt-et-un tours du Léman, dont une quinzaine que j'ai terminés.

» Très attiré par les activités lacustres, j'ai fait de la voile, je suis devenu membre d'équipage et pilote de la Neptune, un bateau formidable, et j'ai participé à la fondation de l'Association des amis des bateaux à vapeur du Léman, ce qui m'a conduit à entrer dans le conseil d'administration de la CGN. C'est dire que le lac compte énormément pour

moi et que je suis conscient de la chance que nous avons de disposer d'une ressource de cette qualité. J'apprécie donc à sa juste valeur la contribution de l'ASL à l'amélioration de sa santé et c'est ce qui nous incite à poursuivre notre soutien à l'association.»



*Yves de Siebenthal,
membre de la direction générale
et directeur du pôle environnement
des Services industriels de Genève*

Lumières et richesses du Léman

Voyage dans les images et les pages qui ont magnifié les rives et les eaux du lac le plus vaste d'Europe occidentale

Est-ce un hasard si le premier paysage identifiable de l'histoire de la peinture européenne représente le lac Léman? Non, à coup sûr, tant ses lumières, ses humeurs et ses couleurs changeantes, ses paysages façonnés par les jaillissements alpins puis par l'homme ont subjugué de tout temps les artistes, leur offrant une source d'inspiration inépuisable.

Conrad Witz a peint *La Pêche miraculeuse* en 1444, pour répondre à une commande de l'évêque François de Metz. On y reconnaît sans peine la rive genevoise du lac, les Voirons, le Môle, le Salève et les Alpes, ainsi que le coteau de Cologny et l'entrée du port de Genève. Il sera suivi d'une multitude de peintres, graveurs, dessinateurs, affichistes et photographes ensuite, fascinés par l'éventail de la palette lémanique. Quatre siècles plus tard, Jean-Baptiste Corot peint vers 1860 le *Quai des Pâquis* dans une perspective similaire à celle de Witz: ici, écrit-il dans une lettre en 1842, «la lumière est comme je l'aime, pleine de nuances délicates».

Gustave Courbet, exilé à La Tour-de-Peilz après la défaite de la Commune de Paris, se laisse aussi séduire par les paysages lémaniques, d'autant qu'il doit produire et vendre pour rembourser la reconstruction de la colonne Vendôme: il réalise de nombreuses vues des rives du lac, dont le sauvage *Lac Léman et Pointe Grammont* et plusieurs *Château de Chillon*, dont les murailles baignant dans l'eau séduiront aussi Maurice Utrillo plus tard.

Ferdinand Hodler, dont le *Lac Léman vu de Saint-Prex* (1901) a battu un record de vente il y a quelques années, n'a pas cessé de regarder le lac, notamment dans les derniers mois de sa vie en 1918 quand, malade, il le peint inlassablement depuis son appartement du quai du Mont-Blanc, dans des compositions à larges dominantes horizontales, dans ses «bleus violacés si caractéristiques». Mais «le peintre du Léman» par excellence, comme on l'a appelé, c'est le Vaudois François Bocion (1828-1890), qui ne cesse d'explorer «les charmes du lac, ses travaux et ses jours», que ce soit avec le paisible et bucolique *Bocion et sa famille à la pêche* (1877, voir en couverture), ses joyeux et animés *Jeux nautiques (La fête de la Navigation)* (1870) ou tant d'autres toiles nimbées des lumières lacustres.

Avec l'essor du tourisme, des grands hôtels, de la navigation à vapeur et du chemin de fer, et grâce au développement de la lithographie en couleur, l'affiche illustrée prend son essor vers la fin du XIX^e siècle sur les deux rives du lac, et les sites lémaniques ne cesseront de s'afficher sur les murs de nos villes et à l'étranger jusqu'à nos jours: on se souvient encore de la fameuse campagne d'affiches d'artistes pour sauver les Bains des Pâquis en 1988 (dont la célèbre pieuvre d'Exem), et plus récemment Zep a convoqué les sirènes du Léman pour annoncer le Festival de jazz de Montreux (2005), sur un promontoire noyé dans le bleu du ciel et de l'eau.

«Jardiniers du lac»

«Lorsque la santé du Léman s'est dégradée, en raison notamment de l'eutrophisation due à l'excès de phosphates rejetés dans l'eau, les pêcheurs professionnels auraient été les premiers à pouvoir dire que ça ne tournait plus rond sur le lac. Mais à cette époque, on consultait les chimistes, les politiques, qui sais-je encore, mais pas les pêcheurs.

»C'est l'ASL qui a commencé à prendre en compte ce qu'on disait et à nous soutenir. Je voyais bien que les poissons, trop bien nourris, grossissaient trop rapidement, et que nous pêchions les jeunes, mettant en péril leur reproduction: nous prélevions le capital, et pas les intérêts du stock piscicole. Heureusement, grâce notamment à l'ASL, des efforts énormes ont été faits et le Léman est redevenu un lac où l'on peut pêcher et gagner notre vie; le cycle de croissance des poissons est de nouveau normal. Quelque cent cinquante familles vivent grâce au Léman, avec quatre-vingt concessions dans le canton de Vaud, une quinzaine à Genève, une en Valais et une cinquantaine de professionnels en France. »Beaucoup de jeunes reprennent le métier, et c'est un outil de travail magnifique. Je suis de la troisième génération d'une famille de pêcheurs, mon fils de la quatrième, le lac c'est vraiment ma vie. Aujourd'hui la féra revient, à côté du brochet et de la perche. Mais pour éviter leur prolifération, on pêche aussi le poisson blanc, brème, tanche, gardon, carpe, que les trois mille pêcheurs amateurs du lac ne prennent pas. A ce titre, nous sommes vraiment les jardiniers du lac, nous l'entretiens.

»Malheureusement, ce poisson blanc, personne n'en veut et il est incinéré: c'est un scandale, cela représente des protéines! On en a fait une pâte en boîtes, avec le soutien de la Confédération qui les envoyait dans les pays en développement, mais cela a été abandonné.»

André Gay,
pêcheur professionnel



Musée d'art et d'histoire Genève

Le premier paysage reconnaissable de l'histoire est lémanique (Conrad Witz, 1444).

La littérature n'est pas en reste pour chanter le Léman. Jean-Jacques Rousseau lui gardera un profond attachement: «L'instant où, des hauteurs du Jura, je découvris le lac de Genève fut un instant de ravissement et d'extase», fait-il dire à son Saint-Preux dans *La Nouvelle Héloïse*, publié en 1761. Et il explique comment il a choisi le cadre du Léman pour son roman épistolaire:

«Pour placer mes personnages dans un séjour qui me convint, je passai successivement en revue les plus beaux lieux que j'eusse vus durant mes voyages. Je songeais aux îles Borromées mais j'y trouvais trop d'ornement et trop d'art pour mes personnages. Il me fallait cependant un lac et je finis par choisir celui autour duquel mon cœur n'a jamais cessé d'errer. Le contraste des positions, la richesse et la variété des sites, la magnificence, la



Musée historique de Lausanne, dépôt de la Société vaudoise de Navigation

Les «Jeux nautiques» de Bocion, plaisirs lacustres de toujours.

majesté de l'ensemble, qui ravit les sens, émeut le cœur, élève l'âme achevèrent de me déterminer et j'établis à Vevey mes jeunes pupilles.»

Véritable best-seller du XVIII^e siècle, le livre provoque un engouement romantique sans précédent pour les sites lémaniques évoqués. Les lettrés vont accourir de toute l'Europe; on les appellera les Pèlerins de Meillerie. Lord Byron et le poète Percy Shelley lancent le mouvement, visitent Montreux, le château de Chillon (et manquent de se noyer près de Meillerie). «J'aime le Léman et sa nappe de cristal, miroir où les montagnes voient reproduire leur image tranquille dans la profondeur de cette eau limpide» écrit Byron. Installé à la

Villa Diodati de Cologny, il défie ses amis Shelley et Mary Godwin, future Mary Shelley, d'écrire une histoire de fantômes pour passer le temps lors de l'été glacial et pluvieux de 1816. C'est ainsi que la toute jeune femme crée *Frankenstein* face au lac, transformé par un orage en «une immense nappe de feu». Si le poème le plus célèbre d'Alphonse de Lamartine, *Le Lac*, prend pour cadre à sa mélancolie le lac du Bourget, le poète donnera aussi un *Ressouvenir du lac Léman* (1842) avec des accents d'un romantisme échevelé:

«Pour moi, cygne d'hiver égaré sur tes plages,
Qui retourne affronter son ciel chargé d'orages,

« Mon plus grand bonheur »

«Je suis amoureuse de notre lac et je suis toujours fascinée par sa magie depuis que je suis arrivée en Suisse romande petite fille. J'ai été éblouie, foudroyée quand le train est sorti du tunnel de Chexbres et je me suis promis d'habiter un jour le plus près possible de ce lac. Aujourd'hui, ce rêve est une réalité et le bateau se trouve juste de l'autre côté de la route. Mon plus grand bonheur, c'est de m'évader sur le lac pour échapper un instant à mes activités trépidantes, me laisser éblouir par sa beauté. Il fait partie de ma vie. Il change constamment, avec ses couleurs qui peuvent passer d'un turquoise sarde à l'anthracite dans la même journée, ses humeurs, il est comme un animal, c'est quelque chose de très vivant. Je le regarde tous les jours, et tous les jours il est différent, il peut se mettre en colère, se voiler, jouer à rapprocher ou éloigner les montagnes... je ne pourrais pas m'en passer! C'est pourquoi il faut le préserver, le soigner, le chouchou-

ter! La contribution que j'aimerais pouvoir apporter, en tant que responsable de l'environnement, est de lutter contre la menace des micropolluants. On ne connaît pas encore vraiment leur impact sur la santé et l'environnement, c'est pourquoi j'ai fait voter un crédit de 2 millions de francs par le Grand Conseil pour étudier les risques et les conséquences que leurs concentrations pourraient avoir sur les milieux aquatiques et la santé des riverains. Et un projet pilote est actuellement en cours à la STEP de Vidy pour comparer deux technologies de traitement des micropolluants, au charbon ou à l'ozone.»

Jacqueline de Quattro, conseillère d'Etat vaudoise chargée du Département de la sécurité et de l'environnement



2010 Alimentarium



Bibliothèque de Genève

Affiche de Geo Dorival (1922)

Puissé-je quelquefois, dans ton cristal mouillé,
Retremper, ô Léman, mon plumage souillé!»

Il y salue ses illustres prédécesseurs dans les pas desquels il met les siens: «Je vois d'ici verdoyer les pentes de Clarens, / Des rêves de Rousseau fantastiques royaumes...» et plus loin, «Byron, comme un lutteur fatigué du combat, / Pour saigner et mourir, sur tes rives s'abat». Goethe, Chateaubriand, Stendhal aussi font le pèlerinage de Meillerie et celui-ci, sur l'autre rive, s'extasie même s'il semble un peu perdu:

«Comment rendrais-je le ravissement de Rolle? (...) A Rolle, ce me semble, arrivé de bonne heure, ivre de bonheur de la lecture de *La Nouvelle Héloïse* et de l'idée d'aller passer à Vevey, prenant peut-être Rolle pour Vevey, j'entendis tout à coup sonner en grande volée la cloche majestueuse d'une église située dans la colline (...). Là, ce me semble, a été mon approche la plus voisine du bonheur parfait. (...) Enfin je revois ce beau lac, si vaste, si magnifiquement entouré! Il donne des idées moins sérieuses, moins sublimes si l'on veut, mais plus tendres que la mer véritable.»

Charles-Ferdinand Ramuz y voit pourtant «notre Méditerranée à nous», «petite mer intérieure avant la grande». Comme Rousseau, il est saisi par la brusque apparition du lac et met les mots qui nous manquent sur l'émotion ferroviaire qui nous transporte à chaque retour de Berne ou Fribourg:

«Quand on sort du tunnel de Chexbres, on est d'abord dans l'éblouissement. On vient de quitter la lumière adoucie et terne qui est celle des pays trop verts qu'assombrissent les sapins: on est, tout à coup, entre deux nappes bleues dont l'une est en haut, l'autre en bas, et en face de vous est une espèce de mur bleu, d'un bleu plus pâle et transparent, qui est les Alpes de Savoie. On est sur le flan d'une immense conque dont les parois sont revêtues d'azur et l'intérieur en est



Affiche de Zep (2005)

Montreux Jazz Foundation 2005 © Artwork Zep

occupé par une espèce de brume blonde dont on ne sait d'où elle vient, étant partout. Car ici, est-il dit, nous avons deux soleils, et c'est à l'eau qu'on doit le vin.»

Guy de Pourtalès, enfin, nuance lui aussi les couleurs du Léman qu'il aime, dans *Marins d'eau douce*: «Quand souffle le «séchard», il est bleu; il est vert par le vent du sud, noir par le «joran», mauve par les soirs de calme et rose quelquefois, très tôt le matin...»

Heureusement, ce déferlement d'émotion sublime est tempéré parfois par l'ironie, le sarcasme ou l'humour. L'écrivain vaudois Paul Budry note que parmi les lacs, le Léman est sans doute celui qui a le plus excité «l'idolâtrie dans les âmes sensibles» et autant suscité «d'hymnes, d'éloges et de romances (...) dans tous les idiomes du monde». Les iconoclastes Chaux-de-Fonniers Plonk et Replonk maltraitaient allègrement les flots du Léman dans leurs montages photographiques, les

nettoient à sec, y mettent le feu, le coupent à la frontière d'un sillon digne de la fuite en Egypte (ce qui ne les empêche pas d'avoir eu les honneurs des cimaises du Musée du Léman). Et l'humoriste Pierre Dac, contemplant l'étendue lacustre, a cette forte pensée: «Je songe parfois à la quantité de bœuf qu'il faudrait pour faire un bouillon avec le lac de Genève...»

Même sans bouillon, le Léman est généreux pour nourrir et enrichir ses riverains et, s'il est source infinie d'inspiration, il est tout autant lieu de détente, de loisir et de ressourcement. Ces attraits ont dès la préhistoire fixé des populations autour de ses rives, avec les fameux Lacustres, dont les villages sur pilotis ont excité la curiosité des archéologues et de générations d'écoliers. Il a aussi servi depuis la nuit des temps de voie de communication commode et relativement sûre. Et, avec son climat privilégié, il a contribué à l'émergence au XIX^e siècle d'un tourisme raffiné et à l'apparition d'une grande hôtellerie de prestige, sur la Riviera comme autour d'Évian. Mais aujourd'hui la pression démographique est telle, avec la constitution progressive d'une véritable mégalopole lémanique, que ses atouts deviennent paradoxalement des risques contre lesquels il faut à tout prix le préserver.

On a souligné tout au long de ce numéro les efforts entrepris pour rétablir la santé de ses eaux. Il faut aussi lutter pour préserver son capital de détente, de promenades, de baignades, d'activités sportives de pointe ou de loisir. Dire que seuls 3% des 200 km de rives sont encore entièrement naturels constitue un vrai cri d'alarme. On en a pris conscience et une volonté de renaturation se fait jour. A l'image de ce qui s'est fait avec la réserve des Grangettes, où la nature a retrouvé ses droits et qui devrait encore se poursuivre avec l'aménagement d'autres biotopes.

«Une opportunité d'élargir notre horizon»

«Quelle image me vient à l'esprit quand je pense au lac Léman? Il est dur de n'en donner qu'une, le lac offre tant de visages différents, que ce soit le matin, quand il est lisse et paisible ou lorsque les orages le déchaînent en été, ou la bise en hiver... Le lac, c'est pour moi une opportunité d'élargir notre horizon et un miroir pour la réflexion. Même si les Alpes nous font face, le lac permet une ouverture, et donne à l'esprit l'occasion de s'évader.

»Mais c'est aussi un terrain de jeu fascinant! Les plus grands marins du monde ne s'y trompent pas et participent régulièrement depuis bientôt dix ans aux très disputées régates de Décision 35. J'ai le plaisir d'y prendre part avec ma sœur qui a d'ailleurs gagné le Bol d'Or cette année avec un équipage majoritairement féminin, au nez et à la barbe de grands spécialistes de la discipline

et je l'en félicite! Bol d'Or dont nous célébrons la 72^e édition, preuve d'une longue tradition de régates sur notre lac.

»Le lac a aussi inspiré de grands artistes. Comment ne pas être touché par les beautés des nuances pastel que l'on retrouve dans les évocations picturales de Hodler, pour n'en citer qu'un?

»Enfin, le lac représente tout un patrimoine, que ce soit avec les bateaux de la Compagnie générale de navigation, les barques à voiles d'époque, mais aussi une faune et une flore riches, qu'il convient de préserver au mieux. Le lac nous a été légué par les glaciers quand ils se sont retirés, à nous de nous comporter en dignes héritiers à son égard!»

Ernesto Bertarelli, navigateur



Carlo Borlenghi/Alinghi

L'accès au lac est un enjeu puissant, plébiscité par la population. Quelque 130 plages publiques parsèment les rives du Léman, sans compter les accès plus ou moins secrets et cachés qu'on ne révèle pas volontiers. La bataille des Bains des Pâquis, il y a vingt ans, a mobilisé victorieusement les adeptes de sa préservation, et ce lieu magique est aujourd'hui un pôle d'attraction été comme hiver. Sur l'autre rive de la rade genevoise, le projet de plage des Eaux-Vives suscite la passion, et une campagne d'affiches le relie par son air rétro à la nostalgie des eaux pures d'antan.



Lightmotif/C+V Blatt

Genève-Plage dans les années 60

Navigation de plaisance, régates et canotage font partie des autres plaisirs inséparables du lac, qu'ils soient abordés sous l'angle du farniente ou celui de l'exploit: les prouesses des navigateurs en course autour des océans du globe se sont préparées dans les risées du Léman et Alinghi a survolé le Bol d'Or avant de conquérir la coupe de l'America.

Les pêcheurs amateurs sont les plus nombreux, mais la pêche professionnelle est toujours vivante, après une longue période difficile due à l'eutrophisation du lac et la raréfaction des espèces de poissons dites «nobles». Les fils reprennent les concessions des pères, et les très populaires filets de perche «du lac», emblématiques du Léman depuis un demi siècle, ont de beaux jours devant eux. Même si le lac n'est pas toujours le nôtre, selon les saisons... Mais pêcheurs et restaurateurs diversifient les façons d'apprêter leurs prises, on fume volontiers la féra, dont on mitonne rillettes ou terrines aux recettes jalousement gardées.

Enfin la vigne, gardée pour la bonne bouche... Lavaux, élément consubstantiel du paysage lémanique forgé en terrasses dès le XII^e siècle par les moines cisterciens avant d'être inscrit en 2007 au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Petit blanc tenu au frais pour toute circonstance. Fête des Vignerons de



Lightmotif/C+V Blatt

Des pêcheurs ? Non, des adeptes de la navigation à voile télécommandée !



Lightmotif/C+V Blatt

Une pêche professionnelle active

retour tous les quarts de siècles depuis deux cents ans, qui ponctue une vie et consacre le travail du vigneron, liesse traditionnelle sur une mythologie intangible, dont la mise en scène est renouvelée par les plus grands artistes de la région...

Si Ramuz s'est retenu de dire « civilisation » du Léman, on peut tout de même parler avec le géographe Paul Guichonnet de « génie propre des lieux », de « mode de vie lémanique », façonnés par sa part d'éternel, mais nourris de son évolution constante. Le lac n'est donc pas un paradis perdu, comme s'en attristent certains de ses amoureux mais, écrit Carine Bertola, directrice du Musée du Léman, « bien plutôt un paradis à inventer ».

Ariel Herbez

Cet article est inspiré notamment de « Léman maniac », un livre de Carine Bertola (Glénat 2009) et une exposition du Musée du Léman, « Peintures de Genève », d'Anne Cendre et Lucien Boissonnas (Skira 1998), « Les Affiches du Léman », de Jean-Charles Giroud (Georg 1998) et du site <http://cheminstraverse.blogspot.com>.

« La génération qui a pris conscience »



« Le tissu social du Léman est assez extraordinaire. Tous les gens du lac sont liés entre eux, se saluent, c'est un lieu qui reste convivial, et je suis sensible à cette étiquette navale. Depuis tout petit j'ai navigué sur les bateaux à vapeur de la CGN, surtout avec mon grand père qui m'a transmis la passion de ces bateaux. Plus tard, il m'a confié ses archives qui ont contribué à la remise en valeur de ce patrimoine, d'abord dans le cadre du Musée du Léman, puis de l'Association patrimoine Léman. Ce qui a conduit à classer cette flotte de huit bâtiments à l'inventaire des monuments historiques du canton de Vaud. Nous venons de terminer les travaux de mise en valeur de La Suisse.

» J'ai été sensibilisé à l'état des eaux lors d'un voyage au lac de Lugano : il sentait mauvais, on disait qu'il pourrissait. Dans les années 70, le Léman ne faisait pas très envie non plus. Une algue proliférique, le « sang des bourguignons », donnait une couleur rougeâtre à l'eau, il y avait beaucoup de détritiques et dans certains coins l'eau moussait. Quand j'ai appris que des tentatives étaient faites pour assainir le lac, j'ai contacté l'ASL. C'est vrai que les bateaux polluent un peu, mais on peut l'éviter en prenant garde à ce que l'huile ne coule pas dans le lac, en ne dégazant pas dans l'eau, en s'équipant, y compris la CGN, de citernes d'eaux usées : si chacun y met du sien, les choses s'améliorent. Je pense que je fais partie de la génération qui a pris conscience de cette dégradation des eaux et a réagi, et c'est en bonne partie grâce à l'ASL. »

Didier Zuchuat,
président de l'Association
patrimoine du Léman (APL)

La boyat farcie au fenouil

Ingrédients pour 4 personnes - préparation 30 min ; cuisson 20 à 40 min selon la taille

Une perche de 2kg
Deux tranches de pain de mie
Un bulbe de fenouil et sa verdure
Deux échalottes et un oignon
150 g de tomates émondées
Une gousse d'ail
Deux cuillères à soupe de vin blanc sec
Deux cuillères à soupe de persil haché
20g de beurre

- D'abord il faut la trouver ! La boyat est une vieille (env. 10 ans) grosse (3-4 kg,

plus de 50 cm) perche femelle qui vit en solitaire à déguster rôtie.

- Préparez une duxelles de fenouil, pain, tomates et ail.

Ce type de hachis créé en 1650 doit son nom à son inventeur, cuisinier du marquis d'Uxelles, élégamment nommé François Pierre de la Varenne et auteur d'un livre de cuisine célèbre au XVII^e siècle.

- Mouillez la duxelles avec le vin et mélangez. Laissez refroidir, ajoutez le persil, remélangez.

- Farcissez la boyat avec la duxelles.
- Posez-la dans un plat beurré et enfournez à 200°C. Piquez de temps en temps et arrosez de beurre fondu (hum, pas très fit).

Recette de Yannick Leprovost, chef du Villette à Villette qui suggère d'accompagner la boyat d'un pinot blanc.

Réf: Pierre-Brice Lebrun. *La perche du Léman*.
Collection « Chemins gourmands »
© Les Quatre Chemins 2009

L'ASL aujourd'hui et demain

Deux axes principaux vont déterminer son action: la gestion durable de l'eau et l'éducation des jeunes aux enjeux de l'eau

L'heure n'est pas à la démobilisation: le Léman va mieux, mais il n'est qu'en convalescence. Loin de baisser les bras, l'ASL continue et va continuer à mener de front ses nombreuses actions et poursuivre ses activités d'information et de sensibilisation auprès des habitants de la région lémanique.

L'ASL a décidé en outre d'axer ses efforts à l'avenir dans deux directions principales: celle de la gestion durable de l'eau, en s'adressant aux pouvoirs publics, aux communes notamment, avec la méthode LEMANO et celle de l'éducation des jeunes aux enjeux de l'eau. Ce sont deux approches

incontournables pour l'avenir des ressources en eau de la région. Par ailleurs, en cette année 2010, l'ASL s'est fortement impliquée aux côtés de la Ville de Genève dans le pavillon des villes suisses à l'exposition universelle de Shanghai où une délégation de l'ASL se rendra en septembre.

LEMANO, une méthode à étendre à toutes les communes lémaniques

La méthode d'analyse de la gestion des ressources en eau est une initiative commune de l'ASL et du Laboratoire d'écologie et de biologie aquatique (LEBA) de l'Université de Genève (voir le n° 72 de *Lémaniques* de juin 2009, spécial LEMANO). Mise au point sur le bassin de l'Aubonne, la méthode LEMANO a été appliquée avec succès sur les bassins de la Versoix et des Dranses. Le rapport concernant le Foron de Sciez sera publié d'ici la fin de l'année. Cette méthode a fait ses preuves et offre aujourd'hui aux communes et cantons de la région lémanique un outil d'analyse et d'aide à la décision pratique et performant pour gérer les ressources en eau

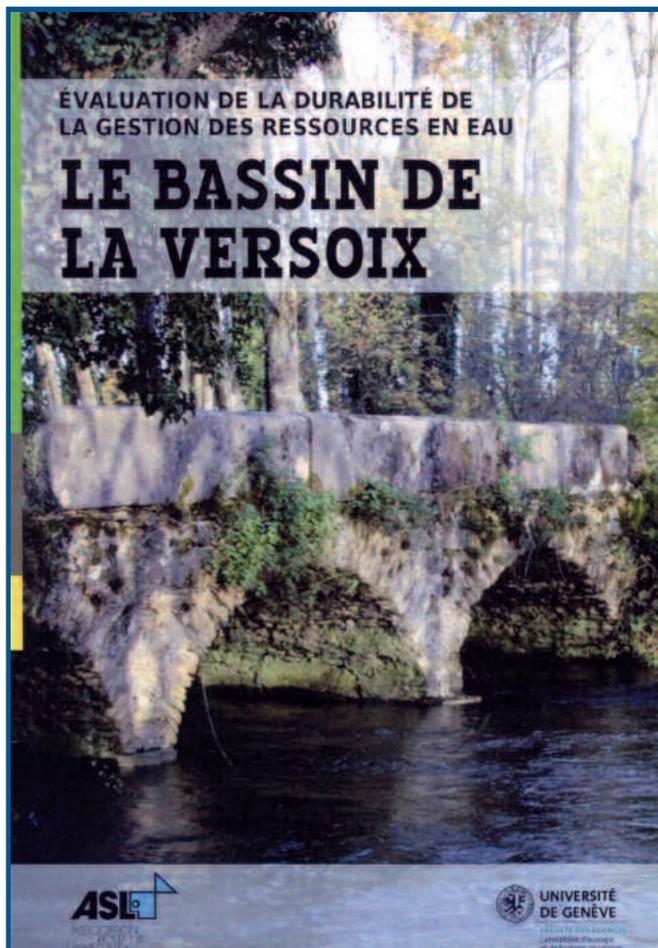
dans le respect des principes du développement durable.

Les communes sont légalement en charge de l'approvisionnement en eau potable et de l'assainissement des eaux usées, tâches qu'elles assurent avec plus ou moins de difficultés et de succès. Mais l'eau ne connaît pas les frontières politico-administratives et, bien que fondamentales, ces tâches ne garantissent pas à elles seules une gestion durable de l'eau. D'autres critères doivent être pris en considération, tout en complétant l'approche communale habituelle par une approche à l'échelle des bassins versants de rivières.

A partir de l'analyse d'une centaine d'indica-

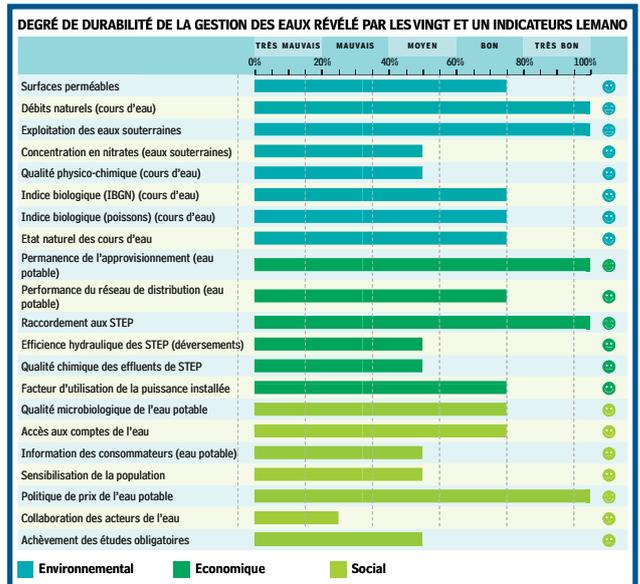
teurs de durabilité possibles de la gestion de l'eau, vingt et un d'entre eux, relativement faciles à mesurer et dont l'acquisition peut se faire à des coûts acceptables par les pouvoirs publics, ont été soigneusement sélectionnés. Basée sur le modèle de capital de développement et prenant en compte l'ensemble des capitaux liés à l'eau (environnementaux, sociaux et économiques), la méthode LEMANO permet de mettre en évidence les points forts de la gestion de l'eau et les points faibles pour lesquels des améliorations doivent être apportées.

Présentés aux gestionnaires de l'eau des communes des bassins de l'Aubonne et de la Versoix, les résultats ont été très bien accueillis, ce qui nous encourage à déployer des efforts pour la promotion de cette méthode à l'échelle de toute la région lémanique.





Présentation du rapport LEMANO aux autorités et responsables de Versoix.



Etat de la gestion des eaux du bassin d'Aubonne selon l'étude LEMANO.

Parallèlement, une brochure de vulgarisation présentant les résultats de l'étude LEMANO a été distribuée sous forme d'un tous-ménages dans les communes du bassin de l'Aubonne, dans le but de faire de chaque habitant un partenaire actif dans la protection quantitative et qualitative des ressources en eau.

A ce jour, 48 communes de la région lémanique ont bénéficié des résultats de l'étude LEMANO grâce au soutien de généreux sponsors tels que la Banque Pictet et Cie, la Fondation Hans Wilsdorf, la Loterie Romande (sections genevoise, vaudoise et valaisanne), et les Services industriels de Genève. La région lémanique en compte quelque six

cents, le chantier à mettre en route est donc encore très important.

Nous recommandons d'appliquer la méthode LEMANO dans un premier temps au moins dans les bassins versants de rivières à enjeu comme par exemple ceux de l'Allondon (Ain, Genève) en relation avec le développement du projet d'agglomération franco-valdo-genevois, et de la Venoge dans le canton de Vaud, rivière qui connaît encore des problèmes malgré la volonté du peuple vaudois de la sauver. Deux autres rivières à étudier sont la Dranse en Haute-Savoie, avec la problématique de l'impact du tourisme saisonnier, et la Viège en Valais.

Les postulats du développement durable appliqués à l'eau

Constitués de quelques mots bien choisis, les postulats indiquent la direction à suivre sur le chemin du développement durable. Ils ont été édictés par la Confédération dans le cadre de son engagement pris lors de conférences internationales (Sommet de Rio de Janeiro en 1992 et Sommet de Johannesburg en 2002).

Au nombre de 45, ils sont classés selon les trois objectifs qualitatifs, «solidarité sociale», «efficacité économique» et «responsabilité écologique». Pour les personnes et les organismes actifs dans la protection de l'eau en tant que ressource naturelle, il est possible de s'appuyer sur certains de ces postulats pour justifier la mise en œuvre de telle ou telle action. En voici une sélection (l'ensemble des postulats est consultable sur le site de la Confédération : www.bfs.admin.ch > développement durable > Indicateurs et postulats).

«Les ressources naturelles doivent être sauvegardées durablement et les dommages existants réparés» (postulat 15a).

«La santé de l'être humain doit être préservée et favorisée» (postulat n°2b).

«La nature doit être sauvegardée dans sa diversité dynamique» (postulat 15b).

«Les ressources renouvelables doivent être utilisées en deçà de leur niveau de régénération» (postulat 16a).

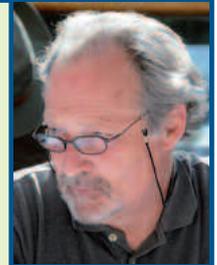
«La consommation de biens et de services doit répondre à des critères d'équité et de respect de l'environnement» (postulat 12b).

«Les charges et risques environnementaux des entreprises doivent être minimisés, leurs flux de matière et d'énergie doivent être optimisés» (postulat 12a).

«Les prix doivent refléter la disponibilité des ressources naturelles, des facteurs de production, des marchandises, des services et des coûts externes. Le principe du pollueur-payeur doit être appliqué de manière systématique, sauf pour les biens présentant un intérêt public prépondérant» (postulat 9b).

R.M.

«Des projets communs avec l'ASL»



«La Fondation Nature & Découvertes, créée par François Lemarchand, a pour objectif depuis quinze ans de soutenir des actions de terrain et des démarches pédagogiques menées par des associations pour la protection de la nature et la biodiversité. Entre 50 et 60 propositions sélectionnées par des experts et des spécialistes sont examinées deux fois par an depuis quinze ans par la fondation. La Fondation Lemarchand, plus récente, s'intéresse au côté plus humain et social de la nature (jeunes agriculteurs bio, métiers de la nature, jardins thérapeutiques par exemple).

»Comme deux magasins Nature & Découvertes ont été ouverts en Suisse, à Lausanne, puis Genève cet été, François Lemarchand a souhaité pouvoir identifier des associations suisses avec lesquelles nous pourrions engager des partenariats. J'ai dirigé le WWF France et j'avais donc des contacts avec des gens proches du WWF Suisse ainsi que des personnes comme Philippe Roch, qui nous ont aidé à identifier les bons projets. Nous avons finalement sélectionné l'ASL, l'association Pro Specie Rara et l'Association suisse pour le protection des oiseaux (ASPO). L'ASL a la même démarche que nous sur des projets pédagogiques, le milieu aquatique est une importante source de biodiversité et le Léman est éminemment symbolique pour les Français, c'est pour nous le début de notre Rhône!»

Jean-Baptiste Dumond, directeur de la Fondation Lemarchand, administrateur de la Fondation Nature & Découvertes

Une nouvelle approche pour sensibiliser les jeunes

Décideurs de demain, les jeunes doivent être rendus conscients des enjeux multiples liés à la pollution et à la protection des eaux. L'ASL œuvre depuis de nombreuses années pour apporter une information de qualité tout en étant attractive pour les jeunes à travers une production variée de supports didactiques et de formations. Notre dernière initiative est la réalisation de la brochure intitulée *Tous dans le même bain*, qui sera distribuée gratuitement cet automne 2010 à tous les élèves de 8^e (4^e en France) dans les collèges de la région lémanique (Valais, Vaud, Genève, Haute-Savoie, Ain). Nos activités, en liaison avec divers institutions ou organismes publics et privés de la région, concernent essentiellement l'observation de la nature (espèces végétales et animales, biotopes) et l'écologie des milieux aquatiques, et abordent des questions environnementales liées à l'érosion de la diversité biologique, à la pollution des eaux... En plus des camps et passeports-vacances, nous organisons désormais des animations scientifiques et de sensibilisation pour les jeunes et les familles en partenariat avec les magasins Nature et Découvertes, qui ont ouvert leurs portes à Lausanne en 2009 et à Genève en 2010.

Enfin, dans le but de coordonner nos activités pour les jeunes, un projet de collaboration se met actuellement en place dans le canton de Vaud avec la Maison de la rivière, qui réunit l'Association Truite-Léman, le Département écologie et évolution de l'Université de Lausanne et l'Ecole d'ingénieurs de Lullier.

AD'EAU, une approche axée sur le développement durable

Dans le prolongement de ces activités, l'ASL a décidé d'intensifier ses efforts en direction des jeunes avec le programme AD'EAU. En cours de développement, il revisite les actions passées

d'information et de sensibilisation pour y intégrer davantage la notion de développement durable. Une approche qui aborde les dimensions sociales et économiques en plus des aspects nature et environnement pris en compte habituellement.

Des activités très variées que l'on peut réunir au sein de quatre grands thèmes sont d'ores et déjà prévues:

- **Découverte et protection de la nature.** Pour suite des activités en cours (camps de vacances à la Maison de la Grève à Versoix, passeports-vacances dans les villes du bord du lac, conférences dans les collèges, etc.) dont le but est d'initier et sensibiliser les jeunes à la nature et à l'environnement à travers l'approche écologique du lac et des rivières (manips sur le terrain et en labo).

- **Le voyage de la goutte d'eau:** cycle naturel, usages durables et gestion de l'eau. Le cycle naturel de l'eau et ses perturbations par les activités humaines sont présentés au travers d'une approche environnementale et socio-économique, avec des visites de stations de pompage/purification de l'eau d'épuration. A quoi s'ajouteront des visites de barrages, des balades didactiques le long des rivières, des exercices de chasse au gaspillage de l'eau (Inspecteur Snif) et des jeux de rôle à l'exemple des contrats de rivière...

- **La problématique de la gestion des rives lacustres,** conflits d'usage nature/culture. Approche environnementale (éco-morphologie, flore et faune, valeur écologique), sociale (espace de loisirs) et économique (tourisme). Visites et exercices de qualification écologique des rives lacustres.

- **Le lac pourvoyeur de richesses.** Le lac permet le développement de toute sorte d'activités de loisir au bénéfice des habitants et des visiteurs de la région qui contribuent à la richesse de la région.

« Les Chinois impressionnés »



« Le Léman est indissociable des lieux de mon enfance et de mes attaches, ce qui est le cas de bien des riverains: Jean Starobinsky a même dit que pour Jean-Jacques Rousseau, le lac représentait sa mère, perdue très tôt, et même son liquide amniotique... Mais mes parents m'interdisaient de m'y baigner, en raison de la pollution. A l'époque, les Genevois regardaient plutôt du côté de la colline de Saint-Pierre; aujourd'hui, ça s'est inversé, le regard se porte de nouveau vers le lac. Sa santé s'est améliorée et on peut de nouveau s'y baigner, grâce à l'action des pouvoirs publics, et aussi des efforts de l'ASL comme j'ai pu le souligner à Shanghai. On redécouvre ce lac, grâce aussi à des associations comme celle des Bains des Pâquis.

» La gestion durable de l'eau en milieu urbain est le thème du pavillon des villes suisses à l'Exposition universelle de Shanghai, et le film réalisé sur l'assainissement du Léman impressionne beaucoup les Chinois. De nombreux journalistes, venant notamment de provinces où l'environnement est plus problématique, nous ont interrogés. L'idée de présenter cette thématique est née lors d'un forum sur la qualité de la vie, il y a cinq ans à Genève, qui a réuni 350 maires de villes du monde entier, dont une trentaine de maires chinois, et celui de Shanghai. »

Manuel Tornare,
conseiller administratif de la Ville de Genève

« Un aspect pédagogique indéniable »

« Nous saluons les efforts des membres bénévoles de l'ASL qui se dévouent pour rendre compréhensible – et donc accessibles à tous – des sujets souvent complexes, et pour rendre les jeunes attentifs aux enjeux de l'eau. C'est tout à fait dans la ligne du leitmotiv de la Fondation Ernest Dubois, « faire savoir le savoir-faire », et de son rôle, contribuer par des appuis financiers à la protection de la faune, de la flore et du patrimoine. C'est à ce titre que nous avons financé la brochure éducative *Tous dans le même bain*, qui sera distribuée aux jeunes de la région lémanique, après avoir notamment soutenu l'Opération rivières propres. Nous avons été sensibles non seulement à l'utilité incontestable de cette action pour les autorités responsables de la gestion des eaux, mais également à son aspect pédagogique indéniable. »

Paul Ballenegger,
président de la Fondation Ernest Dubois

Activités jeunesse de l'ASL

Journées passeports-vacances

- Morges, 18 et 27 octobre.
Renseignements et inscription:
www.pv-morges.ch ou 079 262 61 93,
Christiane Charmey.
- Rolle et Aubonne, 21 octobre.
Renseignements et inscriptions:
www.ape-vaud.ch/pvac-rolle
ou 079 446 98 33
Katherine Niederhäuser.

Animations avec les magasins

Nature & Découvertes



- Découverte du monde vivant du lac, de la rivière et de l'étang:
Lausanne, 4 septembre et 6 octobre et Genève, 9 octobre: animations en magasin.
Lausanne 2 octobre: sortie sur le terrain.
- A la recherche des tuyaux polluants (éventuellement couplé avec des observations des petits animaux de la rivière):
Genève, 13 novembre.



Inscriptions auprès des magasins Nature & Découvertes de Genève (Centre commercial de Balaxert, 022 797 51 50) ou Lausanne (3, place Pépinet, 021 331 22 30).



Foule au pavillon des villes suisses de Bâle, Genève et Zurich à l'Exposition universelle de Shanghai.

L'ASL présente à l'Exposition universelle de Shanghai

L'ASL manifeste sa présence jusqu'en Chine, où les quelque 70 millions de visiteurs attendus jusqu'en octobre à l'Exposition universelle de Shanghai peuvent découvrir l'histoire de l'assainissement du Léman. En effet, le pavillon commun de Bâle, Genève et Zurich a pour thème central la gestion durable de l'eau en milieu urbain, autour du slogan «Une eau meilleure pour une meilleure qualité de vie urbaine». L'ASL a été très active dans la préparation de la participation de la Ville de Genève et au sein de de l'association Pr'eau Léman, chargée d'organiser la présence genevoise à Shanghai. Elle a notamment participé à l'élaboration d'un film didactique sur l'assainissement du Léman (à découvrir sur www.basel-geneva-zurich.org en cliquant sur Geneva, puis mini-stories).

Les messages «L'eau c'est la vie» réalisés par

notre dessinateur favori Exem, distribués en Suisse au cours des années 1989 et 1996 à des millions d'exemplaires sur des sachets de sucre et des pots de crème, sont repris à Shanghai en chinois et en anglais sur une page A4 et en chinois sur des affiches format poster qui peuvent être achetées par les visiteurs.

L'ASL sera représentée à Shanghai par notre secrétaire générale Gabrielle Chikhi-Jans, qui participera le 7 septembre à l'animation d'une journée à l'intention des élèves d'une école de Shanghai, et par notre président Jean-Bernard Lachavanne, qui donnera une conférence le 8 septembre dans le cadre de la journée consacrée à la gouvernance de l'eau : une bonne occasion pour mettre en avant le modèle de collaboration public-privé qui a conduit au succès que nous connaissons dans la région lémanique et montrer le rôle béné-

fique que peuvent jouer des associations de citoyens comme l'ASL pour la résolution de problèmes complexes.



Les dessins d'Exem pour les sachets de sucre de l'ASL ont été repris et traduits en chinois pour un poster à Shanghai.

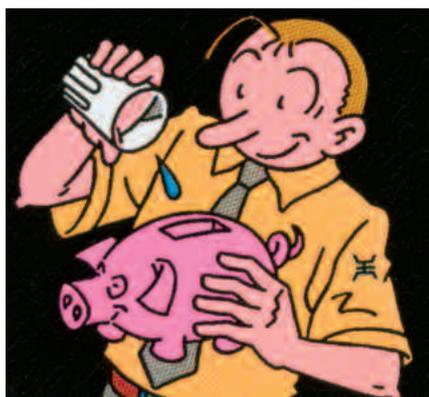


Quels bons gestes au quotidien ?

Notre engagement personnel contribue à la santé du lac et des rivières

Pour nos seuls besoins ménagers, notre consommation s'élève en moyenne à 160 litres d'eau par jour et par habitant! Que faire à titre individuel pour limiter nos gaspillages et éviter des polluer les eaux des rivières et du lac? Sans altérer notre qualité de vie, la mise en pratique de ces éco-gestes¹ permet à chacun de nous de participer concrètement à la sauvegarde de cette ressource naturelle et précieuse.

Chez soi



Dessins Extem

Fermer le robinet!

15% de l'eau utilisée par les ménages suisses s'écoule dans les éviers. Prenons l'habitude de faire le geste élémentaire de couper l'eau dès que cela est possible, par exemple lorsque l'on se savonne ou en faisant la vaisselle.

Tirer la chasse des toilettes... de manière économe

Si elle n'est pas déjà équipée d'une double commande, actionner le levier rapidement pour l'interrompre avant qu'elle ne se soit totalement vidée. Autre solution: réduire le volume du remplissage en posant un objet au fond du réservoir ou en baissant la hauteur du flotteur.



Prendre une douche plutôt qu'un bain

Une baignoire remplie équivaut au volume d'eau utile pour trois ou quatre douches. Le bain est un plaisir à s'offrir occasionnellement et à savourer à sa juste valeur.

Installer des économiseurs d'eau

Les réducteurs de débit ou brise-jet de type «aqua clic» sont faciles à monter, ils permettent d'économiser environ 50% d'eau aux robinets ou à la douche; on les trouve chez les spécialistes ou en grandes surfaces.



Ne rien jeter dans les toilettes et éviers

Et notamment pas de médicaments (à ramener à la pharmacie), ni d'huiles de friture (à jeter à la poubelle), ni de restes de peinture ou de solvant (à ramener sur le lieu de vente ou à la déchetterie).

Choisir des produits de nettoyage sans phosphates

Les détergents avec phosphates contribuent à la prolifération d'algues filamenteuses, source d'eutrophisation des lacs et des rivières (voir liste de détergents sur www.cipel.org)



Et encore!...

- Réparer rapidement les fuites d'eau.
- Laver le linge et la vaisselle à pleine charge et aux températures minimales et utiliser la touche éco.

Dans le jardin et à l'extérieur

Ne rien jeter dans les «grilles de sol»

Ni déchets liquides (huile, solvant, peinture) ni déchets solides (médicaments, mégots, litière...). En effet, les «grilles de sol» (aussi appelées à tort «grilles d'égout») mènent l'eau qui s'y déverse directement à la rivière ou au lac.



Recueillir l'eau de pluie

Une installation collectant les eaux de pluie pour les sanitaires, le nettoyage ou le jardin permet d'épargner les ressources en eau. Bien que non potable, l'eau de pluie convient très bien aux lave-linge. Jusqu'à 20% d'économies sont ainsi possibles!



Et encore!...

- Laver son véhicule dans une station service (les eaux usées y seront traitées).
- Ne jamais répandre de substances nocives (essence, détergents) sur le sol.
- Utiliser un système d'arrosage économe en eau tel que le «goutte à goutte».
- Arroser le soir après avoir biné le sol afin de permettre une bonne pénétration et de limiter l'évaporation; éviter d'arroser la pelouse.
- Au jardin, remplacer les traitements chimiques par des traitements naturels.



¹ Sources:

- Brochure «Tous dans le même bain» (ASL, 2010);
- Dossier «Pour une consommation responsable» (SCDD Etat de Genève, 2005);
- Brochure transfrontalière «Les gestes qui coulent de source» (Etat de Genève et autres organismes, 2007);
- www.ge.ch > eau > prestations > les gestes essentiels
- www.ge.ch > déchets > que trier et comment?
- www.sig-ge.ch
- www.cipel.org
- www.nicefuture.com

En tant que «consomm'acteur» et citoyen

Choisir des appareils performants

Consulter l'étiquette «Energie» des appareils électroménagers: entre deux modèles de lave-linge, la consommation d'eau par cycle peut varier du simple au double.



Résister aux sirènes de la surconsommation

La fabrication des produits et des emballages (électroménager, habillement, nourriture...) nécessite souvent de grandes quantités d'eau. Quelques exemples: pour obtenir un seul kilo de... tomates importées: 40 litres; papier: 500 litres; agrumes: 1000 litres; viande de bœuf: 10 000 litres; coton: jusqu'à 30 000 litres pour l'irrigation seulement (le coton certifié bio garantit une gestion plus rationnelle de l'eau).

Boire l'eau du robinet plutôt que d'acheter des bouteilles

Dans notre région, l'eau du robinet est d'une excellente qualité, alors que l'eau en bouteille est beaucoup plus chère pour le consommateur, avec un impact sur l'environnement jusqu'à mille fois supérieur.

Voyager «en conscience»

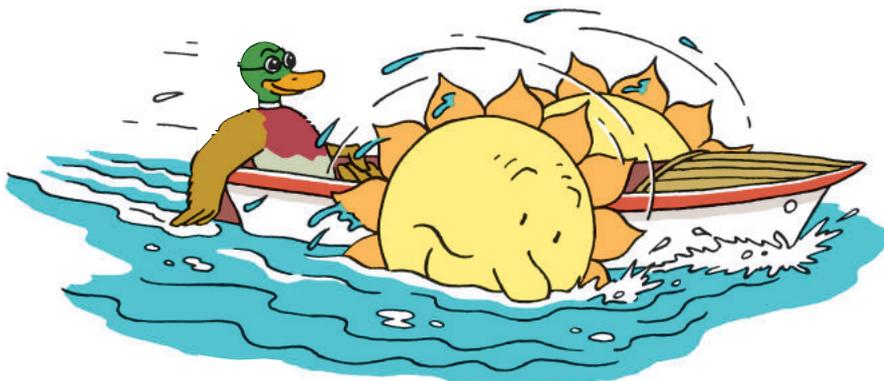
Hôtels, jardins, piscines et golfs sont très gourmands en eau et en électricité. Dans les régions où l'eau et l'énergie sont déjà rares, la population locale se voit parfois contrainte au rationnement afin que les touristes puissent jouir d'un meilleur confort.

Contribuer à faire évoluer la situation générale

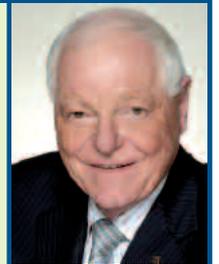
En tant que citoyen, chacun peut apporter sa voix pour favoriser et/ou soutenir à titre per-



sonnel les initiatives qui, à l'échelle d'une région, d'un pays ou sur le plan international, visent à bannir le gaspillage des ressources naturelles et/ou favorisent une répartition équitable de ces ressources dans le respect des droits humains.



«Un besoin d'éducation»



«Le lac Léman est un privilège extraordinaire pour la région, un atout touristique fantastique et un apport déterminant à la qualité de vie de ses riverains. Il faut donc à tout prix le préserver. J'ai vécu au bord du lac depuis mon enfance et j'ai vu autour des années 1970 ses eaux, claires jusque là, se dégrader. Heureusement, il y a eu une réaction, et l'ASL a fait pour cette prise de conscience un excellent travail, que j'ai eu à cœur de soutenir: toute action qui préserve la qualité du lac m'intéresse. Aujourd'hui, on constate une lente amélioration, mais du travail reste à faire pour continuer dans le bon sens, notamment en attirant l'attention des gens, encore et encore, en montrant que ce bien naturel est un milieu délicat. Après le Bol d'or, par exemple, même si c'est une manifestation proche de la nature, il est consternant, et inadmissible, de découvrir des rives couvertes de déchets, de sacs en plastique et de bouteilles vides. Il y a encore un grand travail d'éducation à faire.»

Philippe Stern, navigateur, président d'honneur de Patek Philippe

Venez fêter les 30 ans de l'ASL à Bellerive-Plage le dimanche 29 août de 13h00 à 18h30

Sports aquatiques (initiation ou pratique) proposés par différentes sociétés qui se mobilisent gracieusement pour l'occasion :

- **Natation**: mini-compétition pour jeune public et démonstrations de nageurs confirmés
- **Baptêmes de plongée** dans le lac
- **Plongeon**: démonstrations
- **Natation synchronisée**: ballets en solo, duo et groupes
- **Water-polo**: initiation, tournoi pour tous et match-démonstration dans le lac



- **Sauvetage**: techniques de transports de personnes dans l'eau, gestes qui sauvent de la noyade

Stands en lien avec des activités liées à l'eau tenus par :

- Un **pêcheur professionnel** qui présentera ses activités et son association, « Le Chemin des galets »
- Les **Amis des bateaux à vapeur du Léman** (ABVL) et la **CGN** (Compagnie générale de navigation) avec visite du **chantier naval tout proche**
- Des collaborateurs du **Musée du Léman**
- Des membres de **l'ASL** avec découverte du monde invisible du Léman

Participation libre à un **concours de dessins**. Les œuvres seront exposées au Musée du Léman en automne. Premier prix offert par l'entreprise Caran d'Ache, les suivants par la CGN, le Musée du Léman et l'ASL.

Installation d'**« arrosages ludiques »** qui raviront les enfants désirant se rafraîchir, et peut-être aussi les plus grands.

A 18h15, visite guidée des **bâtiments classés de la piscine** (inscription sur place) par la déléguée au patrimoine bâti de la Ville de Lausanne, M^{me} Martine Jaquet.

Venez nombreux!

Participez

à la 30^e assemblée générale de l'ASL - dimanche 29 août 2010

Piscine de Bellerive - Avenue de Rhodanie 23 - 1007 lausanne

Entrée libre à la piscine dès 18h sur présentation de cet encart

- 18h15 Visite guidée des bâtiments classés de la piscine de Bellerive
- 19h15 Allocution de M. Jean-Christophe Bourquin, Municipal, Directeur de la Sécurité sociale et de l'environnement de la Ville de Lausanne
- 19h30 Assemblée générale de l'ASL au restaurant de la piscine
- 20h15 Verre de l'amitié offert par la Ville de Lausanne
- 20h45 Dîner buffet chaud/froid au restaurant de la piscine. Par personne, Frs 30.— (sans boissons)

Pour vous inscrire au repas, prenez contact avec l'ASL : asl@asleman.org, tél. +41 (0)22 736 86 20, fax +41 (0)22 736 86 82

IMPRESSUM - LEMANIQUES Journal trimestriel de l'Association pour la sauvegarde du Léman (ASL) - Responsable de la Rédaction: Raphaëlle Juge, Tél.: 41 (0)22 379 04 82
 E-mail: RaphaelleJuge@unige.ch - Secrétaire général: Gabriëlle Chikh-JANS
 Rue des Cordes 2 - CH-1207 Genève - Tél. 41 (0)22 736 86 20 - Fax 41 (0)22 736 86 82
www.asleman.org - Adhésion à l'ASL et dons: CCP 12-15316-0
 Tirage: 10'500 exemplaires (papier FSC) - Impression: Imprimerie des Bergues SA, Genève -
 Edité avec l'appui de la Fondation Hans Wilsdorf.

La réalisation de ce numéro « Spécial 30 ans » de LEMANIQUES a été assurée en grande partie par Ariel Herbez avec la collaboration très active de Rémi Merle, Olivier Goy et Jean-Bernard Lachavanne. La rédaction de LEMANIQUES les en remercie vivement. Merci aussi aux photographes et dessinateurs qui ont mis à disposition leur travail, Christophe Blatt et Exem notamment. La rédaction exprime également sa reconnaissance à la Fondation Hans Wilsdorf qui assure l'essentiel du financement de LEMANIQUES depuis 2002. R.J.

La fête des 30 ans de l'Association pour la Sauvegarde du Léman

FESTIAS

DIMANCHE 29 AOUT 2010
DE 13 À 18 HEURES

LAUSANNE
BELLERIVE-PLAGE

AU PROGRAMME:

- ~ Démonstrations de sports aquatiques
- ~ Jeux d'eau
- ~ Stands de découverte et d'information
- ~ Concours de dessins
- ~ Visite guidée de Bellerive-Plage et de ses bâtiments classés

AMBIANCE LACUSTRE GARANTIE!

L'Assemblée Générale de l'ASL débutera à 18h15 au restaurant de Bellerive-Plage

WWW.ASLEMAN.ORG

* La présentation de cette annonce est soumise à une validation préalable

**Vous avez oublié de payer votre cotisation ?
 Vous désirez faire adhérer vos proches ou des connaissances ?
 Vous décidez de faire un don ponctuel à l'ASL ?**

Merci! Votre soutien nous permet de poursuivre notre action

pour une gestion efficace des ressources en eau, pour que lac et rivières deviennent irréprochables et ne subissent pas de nouvelles dégradations car la santé et la qualité de vie de nos enfants en dépendent

pour intensifier nos activités d'éducation, de sensibilisation et de responsabilisation des jeunes car ce sont eux qui seront au gouvernail demain

Association **ASL**
pour la Sauvegarde du Léman